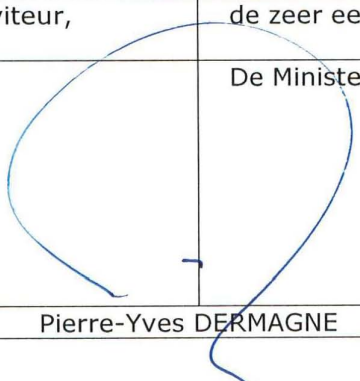


ROYAUME DE BELGIQUE _____	KONINKRIJK BELGIE _____
SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE _____	FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG _____
Arrêté royal portant exécution de l'article 100ter, §3, alinéa 2, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales	Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 100ter, § 3, tweede lid, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen
RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
Sire,	Sire,
Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à porter la durée maximale du congé pour aidant proche d'un à trois mois par personne nécessitant une aide.	Het ontwerpbesluit dat ik de eer heb voor te leggen ter ondertekening aan Uwe Majesteit beoogt de maximale duur van het verlof voor mantelzorg op te trekken van één naar drie maanden per zorgbehoevende persoon.
Le droit au congé pour aidant proche est régi par les articles 100ter et 102ter de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales.	Het recht op verlof voor mantelzorg wordt geregeld door de artikelen 100ter en 102ter van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen.
Ce congé est applicable aux travailleurs reconnus comme aidant proche d'une personne nécessitant une aide. En ce qui concerne la notion d'« aidant proche reconnu », les dispositions en question visent la personne à qui la qualité d'aidant proche a été reconnue conformément au chapitre 3 de la loi du 12 mai 2014 relative à la reconnaissance de l'aidant proche aidant une personne en situation de grande dépendance (l'intitulé de cette loi a cependant été modifié et est actuellement rédigé comme suit : « loi relative à la reconnaissance de l'aidant proche »).	Dit verlof is van toepassing op de werknemers die erkend mantelzorger zijn van een zorgbehoevende persoon. Voor wat betreft het begrip "erkend mantelzorger" verwijzen de betrokken bepalingen naar de persoon van wie de hoedanigheid van mantelzorger erkend is overeenkomstig hoofdstuk 3 van de wet van 12 mei 2014 betreffende de erkenning van de mantelzorger die een persoon met een grote zorgbehoefte bijstaat (het opschrift van deze wet werd evenwel gewijzigd en luidt nu als volgt: "wet betreffende de erkenning van de mantelzorger").
Durant le congé pour aidant proche, le travailleur bénéficie d'une allocation d'interruption de l'Office National de l'Emploi.	Tijdens het verlof voor mantelzorg maakt de werknemer aanspraak op een onderbrekingsuitkering vanwege de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

<p>À ce jour, le droit au congé pour aidant proche est limité à un mois de suspension totale de l'exécution du contrat de travail (= une interruption complète des prestations de travail) par personne nécessitant une aide (art. 100ter de la loi de redressement). Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres peut porter cette durée d'un mois à un maximum de six mois de suspension par personne nécessitant une aide et déterminer les conditions et règles y relatives (art. 100ter, §3, al. 2, de la loi de redressement).</p>	<p>Op vandaag is het recht op verlof voor mantelzorg beperkt tot één maand volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst (= een volledige onderbreking van de arbeidsprestaties) per zorgbehoevende persoon (art. 100ter van de herstelwet). Bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan deze duur van één maand worden verlengd tot maximum zes maanden schorsing per zorgbehoevende persoon en kunnen hiervoor de nadere voorwaarden en regels worden vastgesteld (art. 100ter, § 3, tweede lid van de herstelwet).</p>
<p>Le droit à la suspension complète dans le cadre du congé pour aidant proche compte en tout cas un maximum de six mois sur l'ensemble de la carrière professionnelle. Un travailleur reconnu, durant sa carrière professionnelle, comme aidant proche de différentes personnes nécessitant une aide, ne pourra dès lors pas prendre au total plus de six mois de congé complet pour aidant proche sur l'ensemble de sa carrière professionnelle.</p>	<p>Het recht op de volledige schorsing in het kader van het verlof voor mantelzorg bedraagt in elk geval maximum zes maanden over de gehele beroepsloopbaan. Een werknemer die gedurende zijn beroepsloopbaan erkend mantelzorger is van verschillende zorgbehoevende personen, zal over zijn gehele beroepsloopbaan in totaal dus nooit meer dan zes maanden voltijds verlof voor mantelzorg kunnen opnemen.</p>
<p>L'exercice du droit au congé pour aidant proche sous la forme d'une suspension complète de l'exécution du contrat de travail (art. 100ter de la loi de redressement) concerne tant les travailleurs à temps plein qu'à temps partiel reconnus comme aidant proche d'une personne nécessitant une aide.</p>	<p>De uitoefening van het recht op verlof voor mantelzorg onder de vorm van een volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst (art. 100ter van de herstelwet) staat zowel open voor voltijdse als voor deeltijdse werknemers die erkend mantelzorger zijn van een zorgbehoevende persoon.</p>
<p>Le droit au congé pour aidant proche peut également être exercé sous la forme d'une réduction des prestations de travail d'1/5^{ème} ou de moitié (art. 102ter de la loi de redressement). Dans l'état actuel de la réglementation, cette possibilité n'existe cependant que pour les travailleurs à temps plein reconnus comme aidant proche d'une personne nécessitant une aide. Autrement dit, les travailleurs à temps partiel reconnus comme aidant proche d'une personne nécessitant une aide peuvent prendre un congé pour aidant proche sous la forme d'une suspension complète mais pas sous la forme d'une réduction des prestations de travail d'1/5^{ème} ou de moitié.</p>	<p>Het recht op verlof voor mantelzorg kan ook worden opgenomen onder de vorm van een vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5^{de} of de helft (art. 102ter van de herstelwet). In de huidige stand van de regelgeving staat deze mogelijkheid evenwel enkel open voor de voltijdse werknemers die erkend mantelzorger zijn van een zorgbehoevende persoon. Met andere woorden, deeltijdse werknemers die erkend mantelzorger zijn van een zorgbehoevende persoon kunnen het verlof voor mantelzorg wel opnemen onder de vorm van een volledige schorsing, maar niet onder de vorm van een vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5^{de} of de helft.</p>

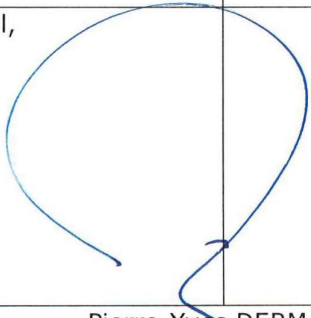
<p>Un travailleur à temps plein reconnu comme aidant proche d'une personne nécessitant une aide peut donc aussi choisir de prendre un congé pour aidant proche sous la forme d'une réduction de ses prestations de travail à temps plein à concurrence d'1/5^{ème} ou d'1/2. À cet égard, il convient de tenir compte du principe selon lequel un mois de suspension par personne nécessitant une aide est égal à deux mois de réduction des prestations de travail par personne nécessitant une aide et que la durée maximale de six mois de suspension sur l'ensemble de la carrière professionnelle est égale à une durée maximale de douze mois de réduction des prestations de travail sur l'ensemble de la carrière professionnelle (art. 102ter, §1^{er}, al. 2 et 3 de la loi de redressement).</p>	<p>Een voltijdse werknemer die erkend mantelzorger is van een zorgbehoevende persoon kan er dus ook voor opteren om het recht op verlof voor mantelzorg op te nemen onder de vorm van een vermindering van zijn voltijdse arbeidsprestaties met 1/5^{de} of de helft. Daarbij moet rekening worden gehouden met het principe dat één maand schorsing per zorgbehoevende persoon gelijk is aan twee maanden vermindering van de arbeidsprestaties per zorgbehoevende persoon en dat de maximumduur van zes maanden schorsing over de gehele beroepsloopbaan gelijk is aan een maximumduur van twaalf maanden vermindering van de arbeidsprestaties over de gehele beroepsloopbaan (art. 102ter, § 1, tweede en derde lid van de herstelwet).</p>
<p>Actuellement, un travailleur à temps plein reconnu comme aidant proche d'une personne nécessitant une aide peut, dans le cadre du droit au congé pour aidant proche de cette personne, soit interrompre complètement ses prestations de travail durant un mois, soit réduire ses prestations d'1/5^{ème} ou de moitié durant deux mois. Un travailleur à temps plein qui, au cours de sa carrière professionnelle, est reconnu comme aidant proche de plusieurs personnes nécessitant une aide, n'est pas obligé de prendre le congé pour aidant proche pour chacune de ces personnes sous la même forme (c.à.d. toujours sous la forme de, soit une suspension complète, soit une réduction des prestations de travail). Il convient cependant de tenir compte du principe selon lequel un mois de suspension est égal à deux mois de réduction des prestations de travail et que le maximum de six mois de suspension sur l'ensemble de la carrière est égal à un maximum de douze mois de réduction des prestations de travail. Autrement dit, la durée totale du congé pour aidant proche sur l'ensemble de la carrière professionnelle ne peut pas compter plus de (l'équivalent de) six mois de suspension complète.</p>	<p>Op heden kan een voltijdse werknemer die erkend mantelzorger is van een zorgbehoevende persoon zijn arbeidsprestaties in het kader van het recht op verlof voor mantelzorg voor die persoon dus hetzij gedurende één maand volledig onderbreken, hetzij gedurende twee maanden verminderen met 1/5^{de} of de helft. Een voltijdse werknemer die gedurende zijn beroepsloopbaan erkend mantelzorger is van verschillende zorgbehoevende personen is niet verplicht om het verlof voor mantelzorg voor elk van die zorgbehoevende personen onder dezelfde vorm op te nemen (t.t.z. steeds onder de vorm van hetzij een volledige schorsing, hetzij een vermindering van de arbeidsprestaties). Er zal dan wel rekening moeten worden gehouden met het principe dat één maand schorsing gelijk is aan twee maanden vermindering van de arbeidsprestaties en dat het maximum van zes maanden schorsing over de gehele beroepsloopbaan gelijk is aan maximum twaalf maanden vermindering van de arbeidsprestaties. De totale duur van het verlof voor mantelzorg zal over zijn gehele beroepsloopbaan m.a.w. niet meer mogen bedragen dan (het equivalent van) zes maanden volledige schorsing.</p>
<p>Le présent projet d'arrêté royal prévoit qu'en exécution de l'article 100ter, §3, al.2, de la loi de redressement, la durée d'un mois de suspension complète ou de deux mois de réduction des prestations de travail par personne nécessitant une aide est portée à, respectivement, trois ou six mois.</p>	<p>Voorliggend ontwerp van koninklijk besluit zorgt er nu, in uitvoering aan artikel 100ter, § 3, tweede lid van de herstelwet, voor dat de duur van één maand volledige schorsing of twee maanden vermindering van de arbeidsprestaties per zorgbehoevende persoon wordt verlengd tot drie resp. zes maanden.</p>

<p>Là où le congé pour aidant proche pour une personne déterminée nécessitant une aide était jusqu'à présent limité à un mois de suspension complète de l'exécution du contrat de travail (à temps plein ou à temps partiel) ou à deux mois de réduction des prestations de travail à temps plein, un travailleur pourra, à la suite de cette modification, pour la même personne nécessitant une aide pour laquelle il a été reconnu comme aidant proche, prendre trois mois de suspension complète ou six mois de réduction des prestations de travail à temps plein.</p>	<p>Waar het verlof voor mantelzorg voor één welbepaalde zorgbehoevende persoon tot hiertoe beperkt was tot één maand volledige schorsing van de uitvoering van de (voltijdse of deeltijdse) arbeidsovereenkomst of twee maanden vermindering van de voltijdse arbeidsprestaties, zal een werknemer als gevolg van deze wijziging voor dezelfde zorgbehoevende persoon waarvan hij erkend mantelzorger is nu drie maanden volledige schorsing of zes maanden vermindering van de voltijdse arbeidsprestaties kunnen opnemen.</p>
<p>Le projet d'arrêté royal détermine également les conditions et règles y relatives.</p>	<p>Het ontwerp van koninklijk besluit legt ook de nadere voorwaarden en regels hiervoor vast.</p>
<p>Le travailleur a la possibilité de diviser les trois mois de suspension complète par personne nécessitant une aide en périodes d'un mois ou un multiple de ce chiffre. Il peut diviser les six mois de réduction des prestations de travail en périodes de deux mois ou un multiple de ce chiffre. Un travailleur ne peut cependant demander qu'une seule période de congé pour aidant proche continue par notification à l'employeur.</p>	<p>De werknemer krijgt de mogelijkheid om de drie maanden volledige schorsing per zorgbehoevende persoon op te splitsen in periodes van een maand of een veelvoud hiervan. De zes maanden vermindering van de voltijdse arbeidsprestaties kan hij opsplitsen in periodes van twee maanden of een veelvoud hiervan. Per kennisgeving aan de werkgever kan de werknemer wel slechts één aaneengesloten periode van verlof voor mantelzorg aanvragen.</p>
<p>Le maximum légal de six mois de suspension complète ou de douze mois de réduction des prestations de travail sur l'ensemble de la carrière professionnelle reste bien entendu applicable. Cela résulte en effet de l'article 100ter, §3, al. 3 et de l'article 102ter, §1, al.3, de la loi de redressement, le Roi n'ayant pas la possibilité d'y déroger. La totalité du congé pour aidant proche sur l'ensemble de la carrière professionnelle du travailleur reste dès lors limitée à (l'équivalent de) six mois au maximum de suspension complète.</p>	<p>Het wettelijk vastgelegde maximum van zes maanden volledige schorsing of twaalf maanden vermindering van de arbeidsprestaties over de gehele beroepsloopbaan blijft daarbij uiteraard van toepassing. Dit volgt immers uit artikel 100ter, § 3, derde lid en artikel 102ter, § 1, derde lid, van de herstellwet en de Koning heeft niet de mogelijkheid gekregen om hiervan af te wijken. Het totale verlof voor mantelzorg over de gehele beroepsloopbaan van de werknemer blijft m.a.w. beperkt tot (het equivalent van) maximum zes maanden volledige schorsing.</p>
<p>Un travailleur à temps plein reconnu comme aidant proche d'une personne nécessitant une aide pourra dès lors prendre, dans le cadre du congé pour aidant proche pour cette personne, soit trois mois de suspension complète, soit six mois de réduction des prestations de travail d'1/5^{ème} ou de moitié, soit une combinaison des deux formes de réduction (compte tenu évidemment des règles de répartition). Dans ce dernier cas, la durée totale du congé pour aidant proche pour cette personne nécessitant une aide ne pourra pas compter plus de (l'équivalent de) trois mois de suspension complète. Sur l'ensemble de la carrière professionnelle, le travailleur pourra prendre au maximum (l'équivalent de) six mois de suspension complète et ce, même s'il est reconnu comme aidant proche de plusieurs personnes nécessitant une aide durant l'ensemble de sa carrière professionnelle.</p>	<p>Een voltijdse werknemer die erkend mantelzorger is van een zorgbehoevende persoon zal hierdoor in het kader van het verlof voor mantelzorg voor die persoon dus hetzij drie maanden volledige schorsing, hetzij zes maanden vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5de of de helft, hetzij een combinatie van beide opnamevormen kunnen opnemen (uiteraard rekening houdend met de regels inzake opsplitsing). In dit laatste geval zal de totale duur van het verlof voor mantelzorg voor deze zorgbehoevende persoon niet meer mogen bedragen dan (het equivalent van) drie maanden volledige schorsing. Over de gehele beroepsloopbaan zal deze werknemer maximum (het equivalent van) zes maanden volledige schorsing kunnen opnemen, zo ook indien hij gedurende zijn beroepsloopbaan erkend mantelzorger zou zijn voor verschillende zorgbehoevende personen.</p>

Examen des articles	Artikelsgewijze bespreking
L'article 1 prolonge la durée du congé pour aidant proche sous la forme d'une suspension complète jusqu'à trois mois par personne nécessitant une aide et permet au travailleur de diviser cette période en périodes d'un mois ou un multiple de ce chiffre. Il est précisé que la durée maximale est maintenue à six mois de suspension complète pour l'ensemble de la carrière professionnelle.	Artikel 1 verlengt de duur van het verlof voor mantelzorg onder de vorm van een volledige schorsing tot drie maanden per zorgbehoevende persoon en maakt het voor de werknemer mogelijk om deze periode op te splitsen in periodes van een maand of een veelvoud ervan. Er wordt verduidelijkt dat de maximumduur van zes maanden volledige schorsing over de gehele beroepsloopbaan behouden blijft.
L'article 2 régit les conséquences de cette prolongation jusqu'à trois mois de suspension complète par personne nécessitant une aide sur la réduction des prestations de travail d'1/5 ^{ème} ou de moitié dans le cadre du congé pour aidant proche. Plus particulièrement, la durée de la période de réduction des prestations de travail sera ainsi portée à six mois par personne nécessitant une aide et le travailleur a la possibilité de diviser cette période en périodes de deux mois ou un multiple de ce chiffre. Il est précisé que la période de réduction des prestations de travail, après cette prolongation, est également de maximum douze mois sur l'ensemble de la carrière professionnelle.	Artikel 2 regelt de gevolgen van deze verlenging naar drie maanden volledige schorsing per zorgbehoevende persoon op de vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5 ^{de} of de helft in het kader van het verlof voor mantelzorg. De duur van de periode van vermindering van de arbeidsprestaties zal hierdoor meer bepaald op zes maanden per zorgbehoevende persoon worden gebracht en de werknemer krijgt de mogelijkheid om deze periode op te splitsen in periodes van twee maanden of een veelvoud hiervan. Er wordt verduidelijkt dat de periode van de vermindering van de arbeidsprestaties ook na deze verlenging, maximum twaalf maanden over de gehele beroepsloopbaan bedraagt.
L'article 3 précise que la notification écrite du travailleur à son employeur ne peut concerner qu'une seule période continue de congé pour aidant proche. Il en résulte qu'il devra effectuer des notifications distinctes à son employeur pour des périodes discontinues de congé pour aidant proche.	Artikel 3 verduidelijkt dat de schriftelijke kennisgeving van de werknemer aan zijn werkgever slechts betrekking kan hebben op één aaneengesloten periode van verlof voor mantelzorg. Hieruit volgt dat hij voor niet-aaneengesloten periodes van verlof voor mantelzorg bijgevolg aparte kennisgevingen zal moeten doen t.a.v. zijn werkgever.
L'article 4 régit l'entrée en vigueur et l'application dans le temps de cet arrêté. Ainsi, cet arrêté entrera en vigueur le 1 ^{er} jour du mois qui suit sa publication au Moniteur Belge et sera applicable aux notifications concernant le congé pour aidant proche introduites auprès de l'employeur à partir de cette date.	Artikel 4 regelt de inwerkingtreding en de werking in de tijd van dit besluit. Dit besluit zal met name in werking treden op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad en van toepassing zijn op de kennisgevingen m.b.t. het verlof voor mantelzorg die vanaf die datum bij de werkgever worden ingediend.
J'ai l'honneur d'être,	Ik heb de eer te zijn,
Sire,	Sire,
de Votre Majesté,	Van Uwe Majesteit,
le très fidèle et très respectueux serviteur,	de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,
Le Ministre du Travail,	De Minister van Werk,
	
Pierre-Yves DERMAGNE	

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG
<p>Arrêté royal portant exécution de l'article 100ter, §3, alinéa 2, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales (1)</p>	<p>Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 100ter, § 3, tweede lid, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen (1)</p>
<p>PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.</p>	<p>FILIP, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.</p>
<p>Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, l'article 100ter, §3, alinéa 2, rétabli par la loi du 17 mai 2019 ;</p>	<p>Gelet op de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, artikel 100ter, § 3, tweede lid, hersteld bij de wet van 17 mei 2019;</p>
<p>Vu l'avis du comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 6 mai 2021 ;</p>	<p>Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 6 mei 2021;</p>
<p>Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 mai 2021 ;</p>	<p>Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 mei 2021;</p>
<p>Vu l'accord de la Secrétaire de l'Etat au Budget, donné le 10 juin 2021 ;</p>	<p>Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 10 juni 2021;</p>
<p>Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;</p>	<p>Gelet op de regelgevingsimpactanalyse, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;</p>
<p>Vu l'avis n° XXXXX/X du Conseil d'Etat, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;</p>	<p>Gelet op het advies nr. XXXXX/X van de Raad van State, gegeven op XXX, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;</p>

<p>Sur la proposition du Ministre du Travail et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,</p>	<p>Op de voordracht van de Minister van Werk en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,</p>
<p>Nous avons arrêté et arrêtons:</p>	<p>Hebben Wij besloten en besluiten Wij:</p>
<p>Article 1^{er}. La période pendant laquelle le travailleur peut suspendre l'exécution de son contrat de travail conformément à l'article 100ter de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, est prolongée jusqu'à trois mois par personne nécessitant une aide.</p>	<p>Artikel 1. De periode tijdens de welke de werknemer de uitvoering van zijn arbeidsovereenkomst kan schorsen overeenkomstig artikel 100ter van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, wordt verlengd tot drie maanden per zorgbehoevende persoon.</p>
<p>Cette suspension a lieu par périodes d'un mois ou un multiple de ce chiffre.</p>	<p>Deze schorsing wordt opgenomen in periodes van een maand of een veelvoud hiervan.</p>
<p>Le droit à la suspension complète est de maximum six mois sur l'ensemble de la carrière professionnelle.</p>	<p>Het recht op de volledige schorsing bedraagt maximum zes maanden over de gehele beroepsloopbaan.</p>
<p>Art. 2. Pour l'application de l'article 102ter de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, il est tenu compte du principe selon lequel la période de trois mois de suspension par personne nécessitant une aide, prévue à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, est équivalente à six mois de réduction des prestations de travail par personne nécessitant une aide.</p>	<p>Art. 2. Voor de toepassing van artikel 102ter van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen moet rekening worden gehouden met het principe dat de in artikel 1, eerste lid, vastgestelde periode van drie maanden schorsing per zorgbehoevende persoon gelijk is aan zes maanden vermindering van de arbeidsprestaties per zorgbehoevende persoon.</p>
<p>La réduction des prestations de travail a lieu par périodes de deux mois ou un multiple de ce chiffre.</p>	<p>De vermindering van de arbeidsprestaties wordt opgenomen in periodes van twee maanden of een veelvoud hiervan.</p>
<p>Le droit à la réduction des prestations est de maximum douze mois sur l'ensemble de la carrière professionnelle.</p>	<p>Het recht op de vermindering van prestaties bedraagt maximum twaalf maanden over de gehele beroepsloopbaan.</p>

Art. 3. Par notification écrite à l'employeur telle que prévue à l'article 100ter, §4 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, il ne peut être demandé qu'une seule période continue de congé pour aidant proche.	Art. 3. Per schriftelijke kennisgeving aan de werkgever als bedoeld in artikel 100ter, § 4 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, kan slechts één aaneengesloten periode van verlof voor mantelzorg worden gevraagd.
Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge.	Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.
Le présent arrêté s'applique aux notifications introduites auprès de l'employeur à partir de la date d'entrée en vigueur visée à l'alinéa 1 ^{er} .	Dit besluit is van toepassing op de kennisgevingen die bij de werkgever worden ingediend vanaf de in het eerste lid bedoelde datum van inwerkingtreding.
Art. 5. Le ministre qui a le Travail dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 5. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à _____, le _____	Gegeven te _____, _____
Par le Roi: Le Ministre du Travail,	Van Koningswege: De Minister van Werk,
	
Pierre-Yves DERMAGNE	
(1) Références au <i>Moniteur belge</i> :	(1) Verwijzingen naar het <i>Belgisch Staatsblad</i> :
Loi du 22 janvier 1985, Moniteur belge du 24 janvier 1985.	Wet van 22 januari 1985, Belgisch Staatsblad van 24 januari 1985.
Loi du 17 mai 2019, Moniteur belge du 2 juillet 2019.	Wet van 17 mei 2019, Belgisch Staatsblad van 2 juli 2019.